

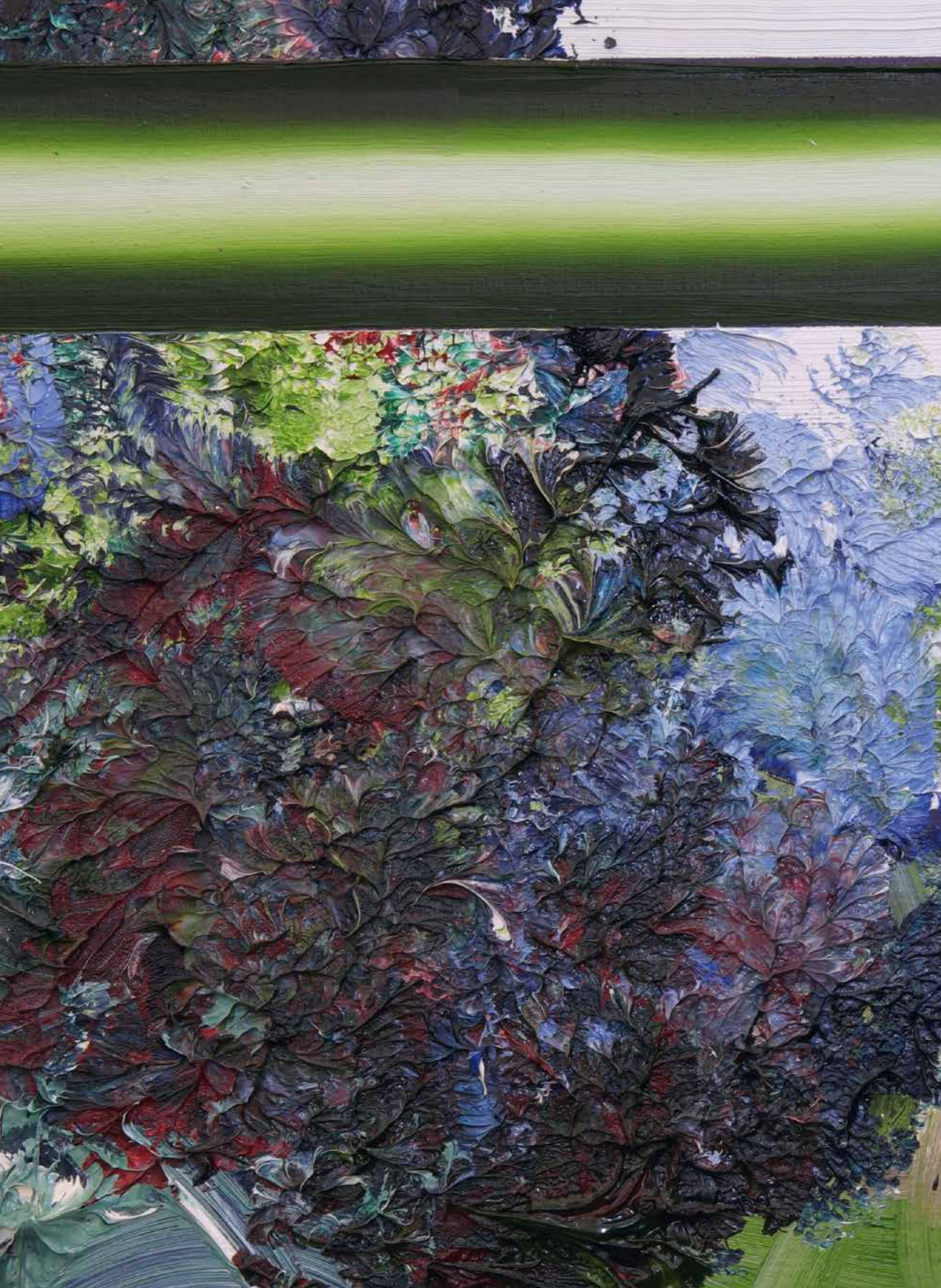
Vera Leutloff

FARBE IN BEWEGUNG

COLOUR IN MOTION

WIENAND

KUNSTMUSEUM
REUTLINGEN
KONKRET



Inhalt | Contents

- 4 **Vorwort | Preface**
- 8 **Konkrete Malerei statt Malerei des Konkreten |
Concrete Painting Instead of Painting What Is Concrete**
Holger Kube Ventura
- 23 **Frühwerke | Early Works**
- 31 **Flora | Flora**
- 41 **Berge | Mountains**
- 48 **Eine Welt von explosionsartiger Bedrohung |
A World of Explosive Threat**
Noemi Smolik
- 59 **Netze | Nets**
- 67 **Ja/Nein, Code | Yes/No, Code**
- 77 **Moment | Moment**
- 85 **Vorbei, Verlauf | Passed, Progression**
- 92 **„Malen ist ja auch Denken mit der Hand.“ |
‘Painting is also thinking with the hand.’**
Vera Leutloff & Eva Müller-Remmert
- 107 **Kreise | Circles**
- 115 **Stangen, Thicket | Rods, Thicket**
- 125 **Haiku, Tanka | Haiku, Tanka**
- 131 **Izizague, Circular Oszillation | Izizague, Circular Oszillation**
- 138 **Zur Künstlerin | On the Artist**
- 142 **Zu den Autor*innen | On the Authors**



Frühwerke

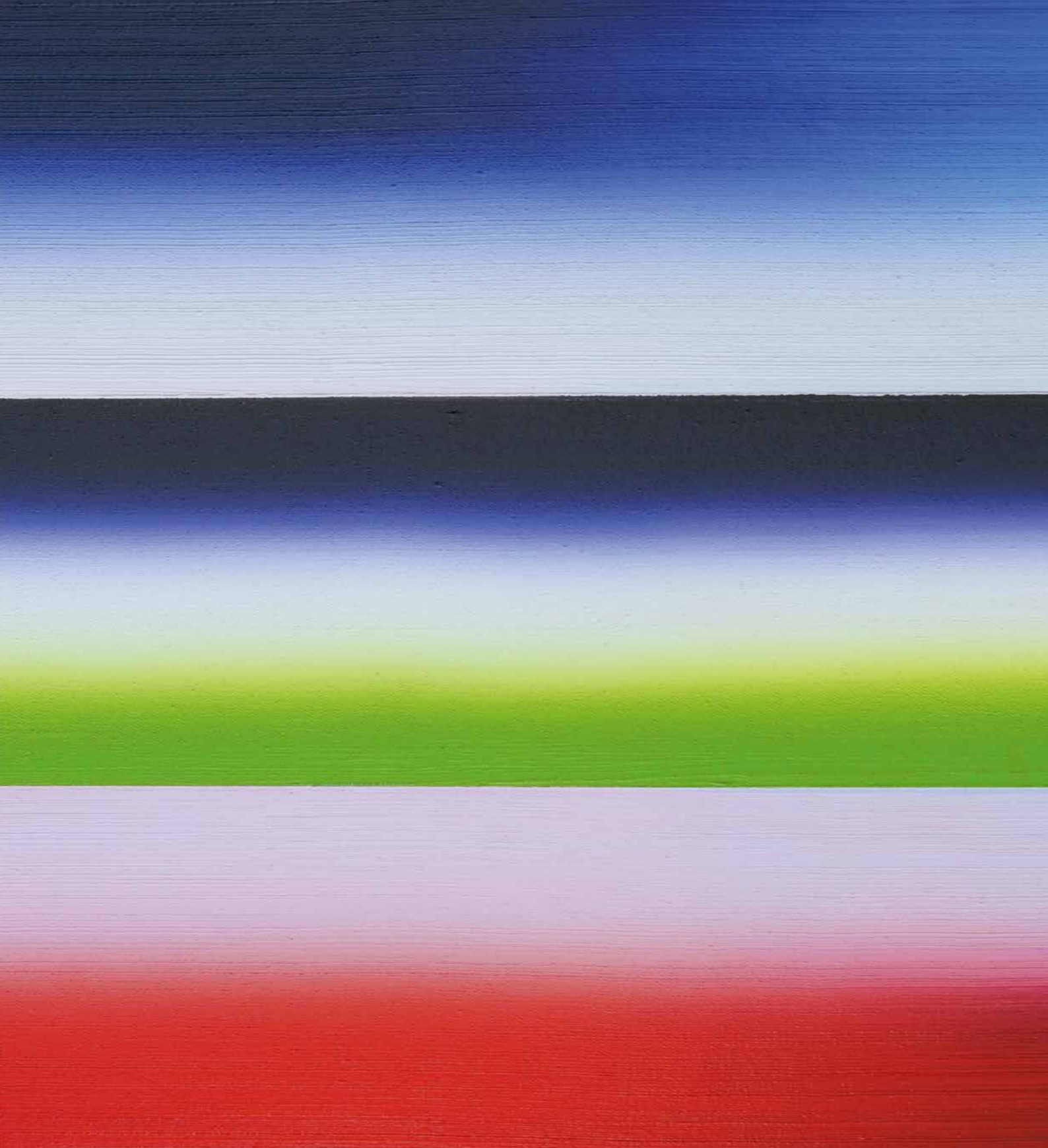
Die lichtdurchfluteten, unheimlichen Landschaften aus nicht organisch, sondern kristallin gewachsenen Strukturen, durchsetzt von metallisch leuchtenden Röhren oder Stäben wirken wie von einem fremden Planeten. Kalte Farben unterstützen die bedrohliche Wirkung „verstrahlter“ Zonen. Und doch kann man den Blick nicht abwenden auf der Suche nach Erklärungen, nach Vertrautem oder Spuren von Vergangenenem. Post-apokalyptische Landschaften möchte man diese Bilder nennen, die vergangenes Leben bezeugen, das im späteren Werk von Vera Leutloff reiner Farbgeometrie weichen wird.

Early Works

The light-flooded, eerie landscapes of structures that have grown not organically but rather crystalline-like, interspersed with metallicly glowing tubes or rods, seem as if they came from an alien planet. Cold colours emphasise the threatening effect of ‘radioactively contaminated’ zones. And yet, in search of explanations, of the familiar or traces of the past, one cannot avert one’s gaze. One might call these pictures post-apocalyptic landscapes, which bear witness to past life that will give way to pure colour geometry in Vera Leutloff’s later work.



Netz: Sommerwiese (2005), 100 × 220 cm



Vorbei, Verlauf

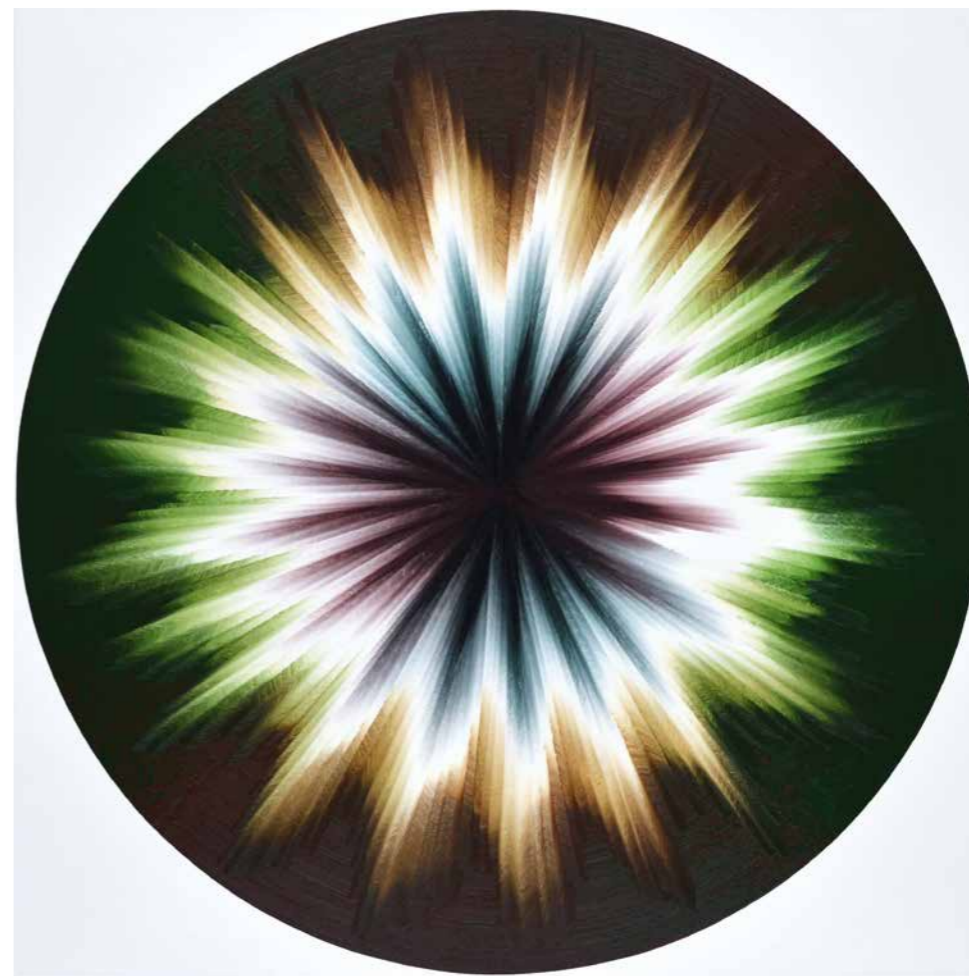
Die *Vorbei*-Bilder bestehen aus übereinander gestaffelten Farbstreifen, die sich vertikal gegeneinander abgrenzen, horizontal jedoch rhythmisch von anderen Farbsequenzen durchdrungen sind. Die Betrachter*innen fühlen sich auch durch die Bildtitel in ihrem Eindruck bestätigt, dass es sich um eine besondere Art der Darstellung beobachteter Realität handelt. Zudem rufen die Farbzusammenstellungen Assoziationen oder gar Erinnerungen an selbst Erlebtes oder Gesehenes wach. Dabei thematisiert der Titel *Vorbei* das rasche Verwischen, das schnelle Vorüberziehen des Wahrgenommenen. Die Künstlerin fügt verschiedenfarbige Erinnerungshorizonte zusammen und macht aus der Aneinanderreihung zahlreicher subjektiv wahrgenommener Sinneseindrücke ein objektiv vermittelbares Seherlebnis. So verbinden sich die einzelnen momenthaften Farblandschaften zu der einzigartigen und typischen Farbharmonie des jeweiligen *Vorbei*-Bildes.

Passed, Progression

The *Vorbei* (Passed) pictures consist of stripes of colour set one on top of the other, which are vertically delineated but horizontally rhythmically interspersed with other colour sequences. Viewers feel confirmed in their impression by the titles of the pictures that what they are seeing is a special kind of representation of observed reality. In addition, the colour combinations evoke associations or even memories of things the viewers have experienced or seen themselves. The title *Vorbei* thematises the swift blurring, the rapid passing of what has been perceived. The artist pieces together variously coloured horizons of memory and transforms the juxtaposition of numerous subjectively perceived sensory impressions into an objectively communicable visual experience. In this way, the individual, evanescent colour landscapes combine to create the unique and typical colour harmony of each respective *Vorbei* picture.



Circular Oszillation: Tian – Gris Sable (2021), 130 x 130 cm



Circular Oszillation: Mokuzai (2021), 120 x 120 cm